

Récepteur DVB-S et DVB-T en forme de péritel avec la fonction PVR de Skyworth Petit mais joli!



Qui n'a déjà pas vu ça? Télévision à écran plat, lecteur DVD, console de jeux et système hi-fi – ils veulent tous avoir leur propre place dans un coin de la commode du salon ou dans le meuble du téléviseur, mais c'est déjà plein à craquer et trouver un endroit quelques part pour un autre appareil, il y va presque de l'impossible. Ne serait-il pas intéressant de faire disparaître un ou deux appareils tout en ayant la possibilité de garder leur fonctionnalité?



Les ingénieurs de Skyworth se sont penchés aussi sur cela, pendant un certain temps et ont développé un récepteur DVB-S et DVB-T qui est à peine plus gros qu'un jeu de cartes. Le récepteur utilise un connecteur péritel intégrée et peut donc être branché directement à l'arrière d'un téléviseur dans la fiche correspondante. De cette manière, vous préservez tout l'espace précieux à l'intérieur du meuble et aussi ça vous évite l'ajout de câbles supplémentaires. Alors que le fabricant a opté pour un ameublement blanc pour le modèle DVB-T, le modèle DVB-S est offert en noir. Le modèle DVB-S est livré avec une fiche F- pour la connexion d'entrée alors que le modèle DVB T était équipé de connecteur RF de standard Européen. Contrairement au modèle DVB-T, le modèle DVB-S n'est pas livré pas avec une sortie de loop through. Aussi petits qu'ils sont ces récepteurs, il est évident qu'il n'y a pas de place pour une alimentation intégrée. En revanche, le fabricant inclut un module d'alimentation externe de 12 volts, aux deux récepteurs. Il n'y a aucun doute, aussi pour que le signal infrarouge de la télécommande incluse, ne trouverait pas son chemin depuis l'arrière du téléviseur. Naturellement, le construc-



teur y a pensé en incluant un récepteur IR externe avec le kit. Ce récepteur IR est placé dans un endroit pratique et capte les signaux infrarouges entrants et les transmet via un câble vers le récepteur. Pour couronner le tout, une interface USB a été prévue de sorte que les périphériques de stockage externe peuvent être raccordés, une fonction de magnétoscope (PVR) est également disponible dans les deux unités. En général, nous avons été très satisfaits de la qualité des récepteurs. Même si la télécommande se maintient bien dans votre main, certaines touches sont plutôt petites et vous devez être un peu attentif à ne pas appuyer accidentellement sur deux boutons en même temps avec votre doigt. Nos deux récepteurs de test n'ont pas été livrés avec des manuels d'utilisateur, mais en considérant l'exploitation de ces récepteurs, principalement auto-explicative et n'étant pas livrés avec une large variété de fonctions complexes pour leur utilisation, ces manuels n'étaient pas vraiment utiles. Comme ces deux récepteurs fonctionnaient principalement avec la même forme de menu et sont livrés avec les mêmes fonctions de base, nous avons choisi de présenter tous les deux dans un rapport de test. Toute différence entre les deux sera soulignée ici.

Installation

Puisque ces deux récepteurs n'utilisent aucune aide à l'installation, "Pas de signal" est affichée dès qu'on allume pour la première fois le récepteur car il n'y a pas de canaux préprogrammés stockés en mémoire. L'icône du menu principal circulaire en bas de l'écran TV, vous emmène aux

cinq items de sous-menu différents (TV, Radio, multimédia, jeux et installation), après avoir appuyé sur le bouton MENU. Le menu de configuration vous permet d'adapter les deux récepteurs au système de réception actuelle ainsi qu'à celui du téléviseur. L'OSD peut être affichée en Anglais, Français, Allemand, Portugais, Espagnol, Italien, Néerlandais, Danois, Suédois, Finnois, Russe et Turc. Ces mêmes langues sont également disponibles pour l'audio et sous-titres. L'horloge interne peut être réglée automatiquement par le biais du flux de données DVB ou bien manuellement en cas de besoin. Ces deux récepteurs sont compatibles PAL et NTSC et sont capables de reconnaître la norme de la couleur du signal entrant automatiquement. La sortie péritel fournit le signal de sortie des deux unités en CVBS ; Avec le menu de configuration, les sorties RGB et S-vidéo sont également disponibles. Les Sorties YUV pour le raccordement à un système de projection TV ou des sorties HDMI pour une utilisation avec un plasma ou LCD TV haute définition ne sont malheureusement pas disponibles. Le récepteur que vous finirez par utiliser en fin de compte, DVB-S ou DVB-T, s'appuie sur le type de signal entrant que vous allez recevoir. Nous avons voulu commencer avec le modèle DVB-S. Une liste

TELE-satellite World www.TELE-satellite.com/...

Download this report in other languages from the Internet:

| | | |
|------------|------------|--|
| Arabic | العربية | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ara/skyworth.pdf |
| Indonesian | Indonesia | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bid/skyworth.pdf |
| Bulgarian | Български | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bul/skyworth.pdf |
| Czech | Česky | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ces/skyworth.pdf |
| German | Deutsch | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/deu/skyworth.pdf |
| English | English | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/eng/skyworth.pdf |
| Spanish | Español | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/esp/skyworth.pdf |
| Farsi | فارسی | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/far/skyworth.pdf |
| French | Français | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/fra/skyworth.pdf |
| Hebrew | עברית | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/heb/skyworth.pdf |
| Greek | Ελληνικά | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hel/skyworth.pdf |
| Croatian | Hrvatski | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hrv/skyworth.pdf |
| Italian | Italiano | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ita/skyworth.pdf |
| Hungarian | Magyar | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/mag/skyworth.pdf |
| Mandarin | 中文 | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/man/skyworth.pdf |
| Dutch | Nederlands | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ned/skyworth.pdf |
| Polish | Polski | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/pol/skyworth.pdf |
| Portuguese | Português | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/por/skyworth.pdf |
| Romanian | Românesc | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rom/skyworth.pdf |
| Russian | Русский | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rus/skyworth.pdf |
| Swedish | Svenska | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/sve/skyworth.pdf |
| Turkish | Türkçe | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/tur/skyworth.pdf |

Available online starting from 2 April 2010

de 43 satellites Européens et Asiatiques ont été préprogrammés dans le box. La liste peut être à jour, mais malheureusement, elle n'est pas tout à fait complète. Par exemple, ABS1 à 75°Est ou Intelsat 3R à 43° ouest ne sont pas listés, même si d'autres satellites plus l'Est et plus l'ouest sont dans la liste. Les paramètres de chaque satellite, comme LOF, tension de commutation ou le signal des 22 kHz peuvent être individuellement réglés. La LOF peut être saisie manuellement également de sorte que chaque type de LNB peut être pris en charge. Le fabricant a fait un excellent travail sur la configuration du menu DiSEqC. Graphiquement c'est très facile à comprendre et la configuration installée est clairement affichée de sorte que même un novice peut la comprendre aisément. Additionnellement, au tone burst pour deux satellites, le DiSEqC 1.0 est destiné à une utilisation avec un maximum

de quatre satellites et les protocoles de contrôle de moteur DiSEqC 1.2 et 1.3 (USALS) sont aussi fournis. La prochaine étape, après que tous les paramètres de réglage de la tête (LNB) ont été pris en charge, consisterait à introduire la liste de chaînes. Trois modes de balayage sont disponibles pour cette fonction: Standard, NIT et BlindScan (recherche aveugle). En mode standard, le récepteur fait la recherche selon les transpondeurs qui sont stockés à l'intérieur de sa mémoire uniquement. En mode NIT, le récepteur prend aussi en charge les données NIT détectés lors d'un balayage standard. En mode BlindScan le récepteur balaya toutes les fréquences et les polarisations sans tenir compte de la liste de transpondeurs préprogrammés. Puisqu'il n'y a pas de fente CI dans chaque récepteur, le scan peut être limité aux chaînes gratuites seulement. Il est également possible de scanner chaque satellite qui a été activé. C'est une fonctionnalité très pratique, en particulier lorsqu'un système motorisé DiSEqC





Menu principal |



Adapter le récepteur à la TV |



Menu d'installation |



Edition de la configuration des satellites |



Réception SPC excellente à seulement 1.331 Ms/sec |



Trois différents modes de balayage sont disponibles |



Balayage des canaux |



Liste des chaînes du DVB-S |



Les options DISEq sont clairement indiquées |



Edition de transpondeur |



Le guide de programmation électronique (EPG) |



Options et info sur les supports de stockage externe |



Toutes les options d'édition de liste de canaux sont présentées sous un menu auto-explicatif |



Les systèmes motorisés DISEq sont également supportés |



Réception des chaînes à polarisation circulaire sur EUTELSAT W4 à 36°Est |

est utilisé. Le balayage habituel termine sa tâche relativement assez rapidement et n'a besoin que d'environ six minutes pour traiter tous les transpondeurs du satellite HOTBIRD à 13°Est. En mode BlindScan, 14 minutes sont nécessaires mais le temps additionnel a permis de trouver 1299 chaînes de télévision et 455 stations de radio. Par rapport aux 1223 chaînes TV et 414 stations de radio trouvées lors du balayage standard, c'est une différence significative. Grâce à un éditeur de transpondeur facile à comprendre, plusieurs données de transpondeurs dans la liste pré-programmés peuvent être modifiées. Il existe aussi un balayage manuel de transpondeur individuel qui peut être lancé via l'éditeur. Malheureusement, il n'y avait pas moyen d'entrer manuellement les PID d'où l'impossibilité de recevoir des chaînes dont les données NIT sont inexactes ou incomplètes.

Récepteur DVB-T

Le modèle DVB-T est conçu pour un balayage automatique et manuel de chaîne. Le balayage automatique parcourt rapidement la plage

complète des fréquences en repérant les fréquences actives. En mode manuel, l'utilisateur peut saisir la fréquence manuellement.

Usage quotidien

Après que le balayage des canaux sur les deux récepteurs eu terminé, une simple pression sur le bouton OK permet de sortir du menu principal et le basculement au premier canal reçu. Une barre d'informations en bas de l'écran affiche les informations sur le programme actuel et à venir si elles sont disponibles et fournies par l'opérateur bien sûr. Comme prévu, une seconde pression de la touche Info affiche des informations plus détaillées des programmes de la chaîne en cours. Avec une troisième pression sur le bouton Info, les récepteurs Skyworth affichent divers paramètres techniques comme la fréquence, débit symbole ou PID. En appuyant sur le bouton Guide, ceci donne accès au guide des programmes électronique (EPG) donnant ainsi à l'utilisateur, les renseignements sur les programmes des prochains jours. L'affichage EPG a été bien agencé

par Skyworth bien qu'il aurait été plus judicieux d'avoir plus de cinq lignes de données EPG par écran. Car de cette façon, vous n'aurez pas à faire défiler plusieurs pages de données pour atteindre la page d'information que vous désirez voir. Etant donné que les deux récepteurs sont fabriqués avec une interface USB pour le raccordement aux supports de stockage externes, naturellement, tous les deux sont en mesure d'accepter des enregistrements directement à partir de l'EPG. Il en est également possible de programmer des enregistrements sur une base quotidienne, hebdomadaire ou mensuelle. En appuyant sur le bouton OK, cela fait apparaître la liste des canaux, cette liste est également affichée de manière bien agencée. A la demande, la liste des canaux peut être limitée à un seul satellite uniquement ou bien à vos favoris. En faisant défiler la surbrillance dans la liste des canaux, nous avons trouvé un peu gênant que les récepteurs basculent automatiquement vers le canal qu'on met en surbrillance dans la liste sans appuyer sur OK. La liste des canaux peut être

configurée selon votre préférence personnelle via le menu principal. Les canaux peuvent être déplacés vers une liste de favoris, sinon avec une simple pression d'un bouton, ils peuvent être repositionnés dans la liste, supprimés, renommés ou fusionnés. Vous pouvez également trier la liste entière de canaux automatiquement et verrouiller des canaux individuels avec un code PIN. Et bien sûr tout cela est également valable pour toutes les chaînes de radio enregistrées. Le modèle DVB-S était assez bien performant au cours de notre test SCPC sur un échantillon de transpondeur avec un débit de symboles de 1.331 Ms/sec. Il n'y a eu également aucun problème de réception des plus faibles transpondeurs tels que les canaux à polarisation circulaire de Russie de Eutelsat W4 à 36°Est. Nous avons été impressionnés de même, par le tuner du modèle DVB-T; celui-ci a fourni une réception sans interférence, même lorsqu'on a utilisé une antenne intérieure étriquée.

Multimédia et PVR

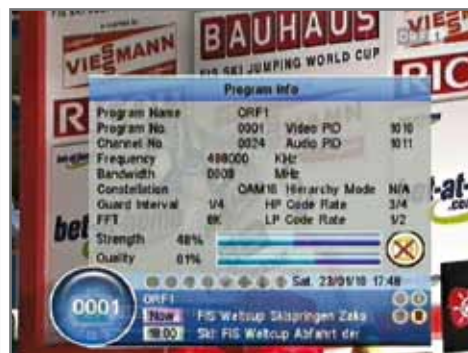
Grâce à l'interface USB sur les deux récepteurs, il



Balayage automatique de canal DVB-T |



Edition de la liste des chaînes DVB-T |



Informations détaillées de la chaîne DVB-T |



Lecteur de musique, une visionneuse d'image et un lecteur vidéo sont disponibles |



Programmes enregistrés préalablement |



Visionneuse pratique d'image |

est possible de raccorder des supports de stockage externes et ainsi activer la fonction PVR dans les deux unités. Par la suite, il est facile d'enregistrer ou de lire des programmes. Une fonction « Time Shift » (décalage de temps) est également disponible pour qu'un appel téléphonique ne puisse plus interférer avec votre grille de programmation du soir. Malheureusement, il n'est pas possible de suivre une émission préalablement enregistrée tandis qu'une autre est en cours d'enregistrement et vous ne pouvez suivre une émission en direct et procéder à l'enregistrement d'une autre en cours, même si la chaîne en direct est sur le même transpondeur ou sur la même fréquence. Aujourd'hui, nous nous attendions à ce que presque tous

les récepteurs compatibles PVR sont capables de fonctionner comme lecteur de musique ou visionneuse de photos. Skyworth ne fait pas exception et a inclus ces deux fonctions à la fois dans ses récepteurs. Grâce à la petite taille de ces deux récepteurs, d'autres possibilités existent, car lorsque vous utilisez une clé USB: les deux récepteurs sont non seulement idéals pour les excursions de camping où ils pourraient être utilisés comme un récepteur PVR ou un lecteur de musique, mais vous pouvez également prendre votre récepteur et votre clé USB lorsque vous visitez des parents ou amis pour leur montrer vos dernières photos de vacances sur leur téléviseur. Tout ce que vous avez à faire est de brancher le récepteur sur une prise péritel supplémen-

taire et vous y êtes prêt. Pour conclure le tout, ces deux mini-récepteurs sont munis également avec un jeu vidéo intégré, un agenda et une calculatrice. De même, et également pratique, la possibilité d'injecter de nouveaux logiciels via une clé USB ou un disque dur USB et pour cela, il vous suffit de les télécharger d'abord du site du fabricant. En conclusion, un commentaire pour notre diagramme de puissance: la consommation électrique du modèle DVB-T répond déjà aux «exigences d'éco conception pour

une configuration simple top box standard» tel que requis par le Règlement (CE) n ° 107/2009 du 4 Février 2009. Skyworth a récemment introduit une autre vignette qui mentionne cette norme pour ces récepteurs miniatures. Les deux modèles DVB-T et DVB-S sont compatibles également à la fonction digitale "Auto Standby", ce qui est requis par la norme ci-dessus. Cela signifie que le box bascule en mode veille quand aucun signal de commande de l'utilisateur n'est pas reçu dans les 3 dernières heures.

Avis d'expert

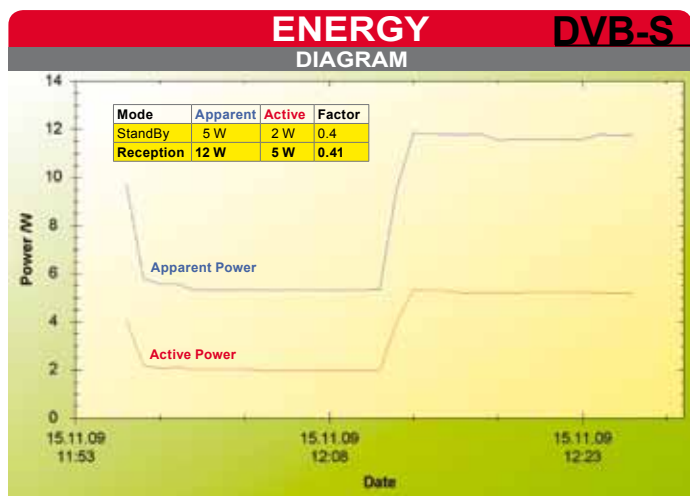


Thomas Haring
TELE-satellite
Test Center
Austria

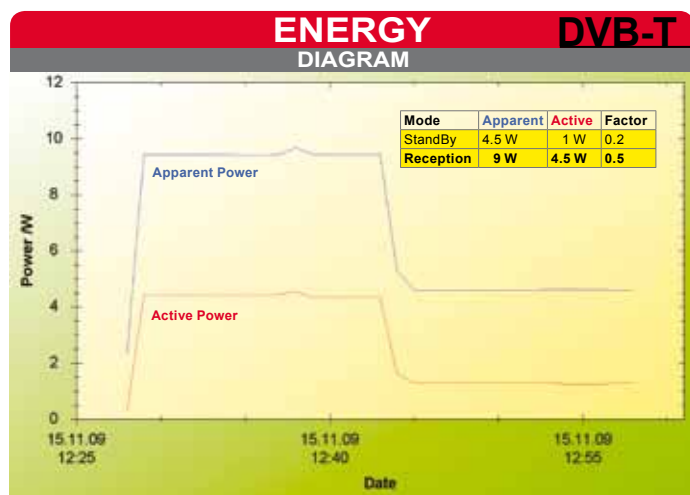
+

Ces deux récepteurs sont compatibles pour une utilisation quotidienne et sont très conviviales pour toute la famille. Grâce à leur taille extrêmement petite, ils disparaissent presque derrière votre téléviseur, mais toujours réussissent à fournir toutes les fonctionnalités nécessaires et contrôlent tout via un affichage sur écran (OSD) bien agencé. Le cas de logiciels libres nous a également laissé une impression très positive.

Pendant l'enregistrement d'un programme, il n'est pas possible de regarder une émission en direct ou suivre un programme préalablement enregistré en même temps.



Les 15 premières minutes en mode veille, ensuite zapping de chaîne et utilisation intensive de PVR



Les 15 premières minutes, utilisation active, y compris le fonctionnement PVR, la deuxième tranche des 15 minutes mode veille

TECHNICAL DATA

| | |
|----------------|--|
| Manufacturer | Skyworth, 13-16/F, Block A, SKYWORTH BUILDING, Gaoxing Ave 1.S, Nanshan District, Shenzhen 518057, China |
| Email | Sales@skyworth.com |
| Internet | www.skyworthdigital.com |
| Tel | +86-0755-26010018 |
| Fax | +86-0755-26010028 |
| Model | Mini Box for DVB-T: DVBTM0001 Mini Box for DVB-S: DVBSM0001 |
| Function | Miniature SCART Receiver with PVR Function |
| Channel Memory | 4000 |
| Symbolrate | 1.3-45 Ms/sec |
| DiSEqC | 1.0, 1.2, 1.3 (USALS) |
| USALS | yes |
| 22 kHz | yes |
| HDMI Output | no |
| SCART | 1 |
| Color | PAL and NTSC |
| Video Output | CVBS |
| RGB Output | yes |
| S-Video | yes |
| HDMI | no |
| Audio Output | yes |
| RS232 | yes |
| UHF-Modulator | no |
| Power | 12 W |
| Dimensions | 84.6 x 53.5 x 25.2mm |